

快乐环保人

专访：尤金·彼德生和彼德·哈里斯

(English original: "The Joyful Environmentalists", Christianity Today, June 2011, p.30-2; by Andy Crouch)

Chinese Simplified Version 简体字版

关心上帝的受造世界不是一件艰巨的任务，而是对上帝的美善一个自然回应。

关心上帝的受造世界在基督徒中是个近年热门的话题，但对尤金·彼德生和彼德·哈里斯两位老朋友却不是一件新鲜事。彼德生最近出版了一本自传《牧者》，里面充满着有关环境的主题及比喻，灵感源于他过去每年都前往蒙大拿山区高地渡假屋里小住一趟，近年，他更与太太在那儿长住。1983年，彼德和太太米兰达·哈里斯，与几位朋友在葡萄牙创办了一个基督教自然生态研究中心，取名「磐石」，现在更已经扩展成为一个国际性生态保育组织(译者按：现时「磐石」机构在全球十九个国家设有团队及工作项目)，近几年延伸到美国。《今日基督教》杂志的编辑安迪·克劳奇在德克萨斯州一个有关基督教信仰及科技的论坛会议中为尤金和彼德做了一个专访。

安迪：你们为什么会投身参与及关注自然保育及环境课题呢？

尤金·彼德生：我在一个非常派系分明的基督教环境长大，对受造世界没有明确的保护概念或行动。我的父母和教会对受造世界的保护也漠不关心，打猎就是唯一让他们近距离接触大自然的活动，但当他们猎杀麋鹿等动物后，似乎自然世界与他们再无瓜葛。

但在某方面，这种漠不关心的态度对我和我的家人却有好处，因为我们的孩子在爬山、钓鱼、种植收割、和制造果酱的时候开始产生保护环境意识。当我认识彼德和他的工作，及聆听他的陈述后，我更意识到环境保护很重要，而且也有圣经根据。

彼德·哈里斯：大家须清楚明白，「磐石」这个机构及运动是根据圣经神学而成立及运作的，这不是一个「基督徒去拯救地球」的尝试，而是对上帝身份的一种回应。因此，很多人像尤金那样，一直以来都帮助我们奠定这样的基础。

很多人，包括许多基督徒，喜欢宣称他们正在「拯救地球」。你们又会如何区别一个由圣经思想主导的运动呢？

彼德·哈里斯：我们可能跟其他世俗的环保组织做同样的事情，但我们做这些事情的原因却跟他们极为不同。有一个问题对任何鼓吹积极行动的倡导都很重要，就是他们能够坚持多久？如果他们相信能够通过科学技术、政治压力、和其他方法去拯救地球的话，他们很可能会很快就感到筋疲力竭、梦想破灭、甚至产生抑郁。这些都是当前环保运动所面对的真正问题。

然而，如果你相信所投身的事情是为上帝而作，认定祂是我们的创造主，这一切都是祂的杰作，那么，你的观点视野就会变得不一样。我不认为有任何保证，我们可以拯救地球，

我认为圣经上也没有这样的肯定。但我相信，当人类履行我们被创造的原因，就是好好照顾上帝的受造世界，祂一定会十分喜悦。

当基督徒提及创造及受造世界时，往往会自然联想到圣经里一些很明显的经文，例如创世记第一和第二章，以及罗马书八章 22 节，还有其他的吗？

尤金·彼德生：出埃及记和埃及所受到的灾难都与上帝的创造有关。在圣经里，十灾是上帝用来否定及摧毁法老对世界的控制，在那八个月里，埃及遭受到不同的灾难，上帝从法老手上一个接一个地夺回在这受造世界里自以为是主宰的范畴，邪恶力量在上帝的命令下一一倒下来，法老根本束手无策。

这是很值得注意的：上帝驱逐夺走统治者所有的权力，整个过程展现在全国民众眼前，尤其是在法老控制下的希伯来人。就好像一座大型拆卸大楼的大铁锤器械，一下又一下的撞击，八个月之后，法老的权柄荡然无存！

然后，希伯来人离开埃及这个拥有金字塔及宏大寺庙殿宇等高端科技建设的国家，进入原是荒芜一片的旷野。但是他们在这种完全不能相信人能生存的地方居住，什么都不缺乏，因为上帝供应他们所需要的一切，你可以想像，他们一定会对这世界的丰盛及生机有另一番欣赏及感谢，因为他们不用依赖法老的科技也可以在生活所需上无缺。这一章实在可以是一篇极为具体的环境保育描述，我也相信从未有人用这个角度去诠释。

彼德·哈里斯：我们阅读圣经，最主要不是去证实或寻找受造世界里的细节，而是去认识上帝是谁？主耶稣是谁？祂们关心什么？圣灵是如何带领我们按上主所关心的去生活？

圣经《何西阿书》第四章的前三句指出我们的道德问题：奸淫、杀人流血，接连不断。但是圣经也接着说：「因此，这地悲哀，其上的民，田野的兽，空中的鸟，必都衰微，海中的鱼也必消灭。」这个预言在三千年前，也就是在海洋生态危机这个词语概念出现以前就存在了。谁会预料到海里的鱼会面临消失？一直到近代，我们还以为海里的鱼似乎是用不尽的资源。

综观圣经，我们可以看到人类跟上帝关系破裂是造成生态失衡的主因。然而，我们还是充满希望的，只要人们通过基督跟上帝重建关系，我们与受造世界的关系也会得到复和，大地也就得医治。

这些依据圣经教导的生态保育主题，如何跟美国人的生活有联系？不竟大部分美国人都居住在城市里…

彼德·哈里斯：这就是基督徒看受造世界跟世俗的浪漫主义者看大自然不着人间烟火的区别。且来看看诗篇 104 篇，这诗呼应创世记的记载：你不仅看到海和海洋生物，还会看到船只在海上航行；你不仅看到有陆地，还有人在其上工作。在激进的环保主义理论里，他们期盼人类不再生存在地球上，这在圣经里是没有任何根据的。在英国，「磐石」机构

的团队是在全国污染最厉害的城市区域里工作，因为受造世界并不会因为人类的存在而消失。我们所面临的挑战是如何恢复良好的生活方式而不是逃离到某些野外乐园。现今全球一半人口都居住在城市里，所以我们也要在城市里跟受造世界建立正确良好的关系。

作为基督徒环境保育倡导者，你们对城市化是抱着正面、负面、还是中立的态度？

彼德·哈里斯：圣经神学让我相信，城市化并非一件坏事。在圣经里，最终极的景象就是那从天而降的圣城。所以我们要面临的挑战，是如何拯救及更新城市，而不是抬举、甚至供奉大自然。

尤金·彼德生：我同意彼德的观点。我认为很多人都不了解他们对大自然的看法其实是受到浪漫主义影响。因为城市工业化产生了过度开采、贫穷、儿童劳工等问题，浪漫主义文学就在城市工业化的巅峰时期产生，作为一个抗议回应。浪漫主义让人觉得大自然充满着浪漫色彩，但其实大自然并不如此「浪漫」。

彼德·哈里斯：我们所看到的所谓大自然其实不一定是纯自然的。潘兰西爵士(译者按：「磐石」机构国际董事会主席)在巴西亚马逊热带雨林从事植物学研究数十年，他表示那些充满多样性的雨林其实是人类耕种的结果。历代当地人选择性地利用和照顾这些雨林，这就是该处热带雨林拥有极为丰富植物物种多样性的最佳解释。

即使从生物学的角度来看，没有人类却又丰盛繁荣的原始世界是不太可能存在的。比如英国就是好例子，当地原生的自然植物是单一的橡树丛林，后来因为农业开发，才会有今天极为珍贵的多样性生态环境。所以我们应该认定在上帝的心意里，人类生存在地球上是一个对大地的祝福。

「磐石」机构的工作聚焦在生态保育，从圣经的角度来看，你们保育的是什么？

尤金·彼德生：对于我和我的家庭，守安息日是我们家庭保育行动的主要入门。从某一天开始我们一家决定要守安息日。因为我是牧师，星期天是我的工作日，所以我们的安息日会安排在星期一，直到今日；孩子们也是在这种作息安排中成长。如果你有守安息日的习惯，你会开始意识到上帝的受造世界不是一个让你逃离现实的地方，而是一个让你可以操练自己生命里专注力的时空。接近受造世界也不一定是要看见雀鸟或狐狸，有时可以是你的儿女，你可以将他们带去一个截然不同的地方，回家后他们会身心更新。

彼德·哈里斯：我们必须正视一个严峻实况，就是自工业化以来地球上有很多生物物种以前所未有的速度绝种。诗篇 104 篇赞叹说：「你所造的何其多！都是你用智慧造成的」，同时，上帝给予我们照顾受造世界的任务。但很明显，我们没有好好履行这个上主透过圣经的吩咐。我同意基督徒对生态保育的远景就像尤金所说的，这远景与人类的生存及繁荣息息相关，我们要正视，受造世界遭蹂躏不只是雀鸟受害，连上帝对时间、对安息的原意也遭践踏，结果却是导致家庭和社会的扭曲崩坏。

有些基督徒相信太过重视环保会影响经济的发展，从而影响贫困人口的前途。我们越来越多时候听到，有人指责环保人士重视雀鸟多过在乎人，更具体地说，他们在乎的是生物物种，而不是受苦的贫困民众。

彼德·哈里斯：我在世界各处贫困地区里遇到的每个基督徒领袖，都明白他们跟受造世界的关系需要改善。受造世界受到蹂躏，人类社会也继而受到破坏。我认为，当前经济发展的前景，在于建立可持续发展的经济模式，这也是今日聪明投资集中所在。无论如何，一个破坏受造世界的经济模式在基督教神学上是站不住脚的。旧日的经济模式那种鼓励可以用任何方法赚钱，待你变得富有以后，再把钱捐赠出去帮助有需要的人，其实是缺乏圣经基础的。更好的赚钱方法是既可以帮助穷人，也同时让地球受益。

现在有越来越多基督徒开始热切地关爱受造世界，但这种热忱可能会出差错。你认为最容易出错的地方在哪里？

彼德·哈里斯：我认为生态批判主义是最危险的。我们不是要找出五个最快实现能够站在上帝右边的规则。重点其实不在于我们做什么，而是我们跟上帝孕育发展密切的关系。我们不可以单单关注几个分割开来、似乎互不相干的问题，我们身处的局面需要整体地处理。当我们以为要有一系列「好」基督徒需要遵守的行为守则，例如大家应吃麦片、穿凉鞋等等，这不但扭曲圣经的原意及意像，后果更是不堪想像。很多人认为环保运动是充满着批评和冲天怒气，随之而来的就是站在道德高地上的自鸣清高、对大众的否定、及众多守则规矩。最近康奈尔大学鸟类学研究中心的一位社会学家告诉我，有研究发现，很多环保人士的主要性格特征是忧虑。基督徒的看法及进路却不一样：我们关注及参与生态保护是充满着欢欣和喜庆，并且带着感恩和希望。

Chinese Translation prepared by A Rocha Canada Team 本文华语翻译由加拿大「磐石」机构(A Rocha Canada) 团队提供: initial translation by Fong Shai Lee and Glori Liu; edited by Samuel Chiu (Sept. 3, 2011)

(c) 2011 Christianity Today International. All rights reserved. Used by permission.